

1200 / WL

BIKE COMPUTER

12
FUNCTIONS

Functions / Funktionen / Fonctions

Setting menu / Einstellungs Menü / Menu réglages

Set language / Sprache einstellen / Régler la langue

KMH/MPH entry / Eingabe KMH/MPH / Réglage KMH/MPH

Set wheel size / Eingabe Radumfang / Réglage de la circonférence de la roue

Set clock / Uhrzeit einstellen / Régler l'heure

Set total distance / Gesamtstrecke einstellen / Régler la distance totale

Set total time / Gesamtfahrzeit einstellen / Régler la temps totale

Set contrast / Kontrast einstellen / Régler la contraste

Exit Setting Menu / Einstellungs Menü verlassen / Quitter le mode de réglages

Reset by function / Löschen nach Funktion / Remise à zéro per fonction

Reset all date / Alle Daten löschen / Remise à zéro toutes les dates



You can find the CE declaration at: www.signasport.com

Button functions:

MODE - To retrieve the functions. - To confirm when programming.		SET button for: - Switching to the settings mode - Confirming settings
---	---	---

RESET

- To put back the display to zero.
- To enter the wanted numbers when programming.



Note: Use a ballpoint pen to press the SET button.

Wheel size determination:

To measure the speed precisely, the wheel size must be set according to your tire size. To do this, you can:

- A - Calculate your wheel size using the formula provided in the wheel size chart (13A).
- B - Determine the value from the drawings in the wheel size chart.
- C - Take the value that corresponds to your tire size from the wheel size chart.

Troubleshooting:

No Speed, or incorrect speed displayed:

- Was the metal sleeve installed over the magnet?
- Computer fully twisted into mount? (Is "SIGMA" on the mount facing forward?)
- Distance to magnet and sensor checked?
- Two magnets mounted? (Do you put your front wheel on backwards?)
- Magnet correctly positioned in relation to the sensor?
- Wheel circumference correctly set?

More troubleshooting solutions can be found in our FAQs at www.signasport.com

Technical data:

- Battery type: CR 2032, 3V
- Battery life: BASELINE 1200, 3 years*
(* when used for one hour per day)

Warranty:

We are liable to our contracting partners for defects in line with legal provisions. The warranty does not extend to batteries and wear-and-tear parts. In the event of a warranty claim, please contact the retailer from whom you purchased your bike computer. You can also send your bike computer, together with your receipt and all accessories, to the following address. Please ensure you pay sufficient postage.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-57433 Neustadt an der Weinstraße
Service Tel.: +49-0163 21-00-218
E-mail: service@signasport.com

In the event of justified warranty claims, you will receive a replacement device. You will only be entitled to the model available at the time of replacement. The manufacturer reserves the right to make technical modifications.

SIGMA-ELEKTRO GmbH hereby declares that the wireless bike computers comply with the fundamental requirements and other relevant regulations of Directive 1999/5/EC.

DE Sie finden die CE-Erklärung unter folgendem Link: www.sigmaspport.com

Tastenbelegung:

MODE – Zum Abrufen der Funktionen. – Beim Programmieren zum Bestätigen. 	SET-Taste zum – Wechseln ins/aus dem Einstellungsmodus – Bestätigen der Einstellungen 
RESET – Zurücksetzen der Funktionen auf Null. – Beim Programmieren die Zahlenwerte ändern. 	

Ann.: Benutzen Sie immer einen Kugelschreiber, um den SET-Knopf zu drücken.

Radlyf®-Einstellungsmodus:

Um die Genauigkeit der Geschwindigkeitsmessung zu erreichen, muss die Radgröße entsprechend ihrer Reflenngelänge eingestellt werden. Dafür können Sie:

- A –** Die Radgröße anhand der aus der Tabelle „Wheel Size Chart“ angegebenen Formel berechnen.
- B –** Den Wert gemäß den Zeichnungen aus „Wheel Size Chart“ ermitteln.
- C –** Aus der Tabelle „Wheel Size Chart“ den ihrer Reflenngelänge entsprechenden Wert übernehmen.

Problemlösung:

Keine oder falsche Geschwindigkeitsanzeige:

- Halte ob Magnat geschoben?
- Computer richtig in der Halterung eingesteckt?
- Abstand zu Magnat und Sensor überprüft?
- 2 Magnete montiert?
- Magnat zum Sensor richtig positioniert?
- Radumfang richtig eingestellt?

Weitere Problemlösungen erhalten Sie aus unseren FAQ unter www.sigmaspport.com

Technische Daten:

- Batterieart: CR 2032, 3V
- Batterielebensdauer: BASELINE 1200, 3 Jahre*
 (*Bei einer Benutzung von einer Stunde pro Tag)

Garantienbestimmungen:

Wir halten gerne unseren jeweiligen Vertragspartnern für Mängel nach den gesetzlichen Vorschriften. Im Falle der Gewährleistung wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie Ihren Fahrradcomputer gekauft haben. Sie können den Fahrradcomputer mit Ihrem Kaufbeleg und allen Zubehörteilen auch in der nächstgelegene Adresse senden. Bitte achten Sie auf ausreichende Frankierung. Ein Anspruch auf Garantie besteht bei Material- und/oder Verarbeitungsfehler: von der Garantie ausgenommen sind Batterien, Verschleißteile und Verschleiß durch gewerbliche Nutzung oder Unfälle. Der Anspruch Garantie besteht nur, wenn das eigentliche SIGMA Produkt nicht eigenmächtig geöffnet wurde und der Kaufbeleg beiliegend ist.

SIGMA-ELEKTRO GmbH,
 Dr.-Julius-Lieber-Strasse 15,
 D-67433 Neustadt/Weinstrasse,
 Tel.: +49-0163 621 21 10, 11, 18,
 Fax: +49-0163 621 91 20-34
 E-Mail: service@sigmaport.com

FAIR Vous trouverez la déclaration CE à l'adresse : www.sigmaspot.com

Affectation des touches :

MODE

- Pour appeler les fonctions.
- Pour confirmer lors de la programmation.



Touche **SET** permettant de :

- Accéder / Quitter le mode de réglages
- Confirmer les réglages

RESET

- Pour la remise à zéro des fonctions.
- Pour changer les chiffres lors de la programmation.

Rem. : Utilisez un stylo à bille pour enfoncer le bouton SET.

Détermination de la taille des roues :

Pour obtenir une mesure précise de la vitesse, la taille des roues doit être réglée en fonction de la taille de vos pneumatiques. À cette fin, vous pouvez :

- A – Calculer la taille des roues au moyen de la formule du tableau "Wheel Size Chart".
- B – Obtenir la taille des roues conformément aux schémas du "Wheel Size Chart".
- C – Reprendre la valeur adéquate pour la taille de vos pneumatiques dans le tableau "Wheel Size Chart".

Résolution des problèmes :

Pas d'affichage de la vitesse ou affichage errond :

- La douille glisse sur l'aimant ?
- Capteur correctement enclenché dans son support ?
- Distance entre l'aimant et le capteur correcte ?
- 2 aimants installés ?
- Aimant correctement positionné par rapport au capteur ?
- Coïncidence de la roue correctement réglée ?

Vous trouverez la résolution d'autres problèmes dans nos FAQ, à l'adresse www.sigmaspot.com

Caractéristiques techniques :

- Type de pile : CR 2032, 3V
- Durée de vie de la pile : BASELINE 1200, 3 ans*
(*pour une utilisation d'une heure par jour)

Garantie :

En cas de vice, nous garantissons nos produits conformément aux prescriptions légales. Les piles et pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. Si vous souhaitez exercer votre droit à la garantie, veuillez vous adresser au revendeur après avoir acheté votre compteur cycle. Vous pouvez renvoyer votre compteur cycle, accompagné de la preuve d'achat et de tous ses accessoires, à l'adresse suivante :
Veuillez à convenablement affranchir votre envoi.

SIEMER-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
47643 Neustadt an der Weinstraße
Hotline de service : +49 (0)6321 91-20-118
Service : service@sigmaspot.com

Un appareil de remplacement vous sera envoyé à votre requête et justifiée.
Les demandes en garantie ne peuvent concerner que les modèles actuels.
Nous réservons de modifications techniques par le fabricant.

La dichiarazione CE è disponibile all'indirizzo: www.sigmasport.com

Assegnazione delle funzioni ai pulsanti:

MODE

- Salvare le funzioni.
- Confermare quando programmato.

RESET

- Riportare il display a zero.
- Per inserire i valori desiderati durante la programmazione.

Testo SET per:

- Passare al modo impostazioni o uscire dal modo impostazioni.
- Confermare le impostazioni.

Per premere il pulsante SET, autorsi con una penna a sfera.

Interminazione della misura ruote:

Per avere risultati precisi nella misurazione della velocità, è necessario impostare le dimensioni delle ruote conformemente alle dimensioni delle gomme. A questo scopo possibile:

- Calcolare le dimensioni delle ruote in base alla formula indicata nella tabella "Wheel Size Chart".
- Determinare il valore secondo i disegni in "Wheel Size Chart".
- Acquisire dalla tabella "Wheel Size Chart" il valore corrispondente alle dimensioni delle gomme.

Indicazione dei problemi:

nessuna indicazione di velocità o indicazione di velocità errata:

- La ruota è stata inserita sul sensore?
- Il computer è scattato correttamente in posizione nel supporto?
- La distanza fra magneti e stato è stata verificata?
- Due magneti sono stati montati?
- Il magneti è stato posizionato correttamente rispetto al sensore?
- La circonferenza ruota è stata correttamente impostata?

Ulteriori soluzioni ai problemi possono essere acquisite tramite le FAR all'indirizzo www.sigmasport.com

dati tecnici:

- Tipo di batteria: CR 302, 3V
- Durata della batteria: BASELINE 1200, 3 anni*
- per un utilizzo pari a un'ora al giorno)

Garanzia:

I confronti dei nostri partner contraenti, ci assumiamo la responsabilità per eventuali difetti secondo le disposizioni di legge. La Batterie e le parti soggette a usura sono escluse dalla garanzia. In caso di ricorso alla garanzia, rivolgersi al rivenditore presso il quale è stato acquistato il ciclomotore. Il ciclomotore, insieme al documento di acquisto e tutti gli accessori, può anche essere inviato all'indirizzo di seguito. State pretegi di estendere attenzione alla corretta attivazione.

SIEMA-ELEKTRO GmbH
 - Julius-Leber-Strasse 15,
 67433 Neustadt an der Weinstrasse
 Tel. assistenza: ++49-(0)6321-91-20-118
 Mail: service@sigmasport.com

Il caso di legittimo diritto alla garanzia, potrete ottenere un apparecchio sostitutivo.

ES Puede encontrar la declaración de conformidad CE en: www.signasport.com

Ocupación de los teclas:

MODE

- Para acceder a las funciones.
- Para confirmar durante la programación.

Tecla SET para

- moverse al del modo de ajuste
- confirmar los modos de ajuste

RESET

- Para la puesta a cero de las funciones.
- Para cambiar las cifras durante la programación.

Nota: Utilice un bolígrafo para presionar el botón SET.

Para determinar el tamaño de la rueda:

La logor precisión en la medida de la velocidad se debe ajustar el tamaño de la rueda de acuerdo al tamaño de la neumático. Para ello, puede:

- A – Calcular el tamaño de la rueda con ayuda de la fórmula indicada en la tabla "Wheel Size Chart".
- B – Calcular el valor de acuerdo a los dibujos de la "Wheel Size Chart".
- C – Tomar el valor correspondiente al tamaño de su neumático de la tabla "Wheel Size Chart".

Selección de problemas:

Ninguna indicación de velocidad o indicación incorrecta:

- ¿Se ha introducido el casquillo sobre el imán?
- ¿Está el ordenador correctamente encajado en el soporte?
- ¿Se ha controlado la distancia entre el imán y el sensor?
- ¿Hay 2 imanes montados?
- ¿El imán está bien posicionado respecto del sensor?
- ¿Las dimensiones de la rueda (WS) están correctamente ajustadas?

Puede obtener más soluciones de problemas en nuestra sección de preguntas frecuentes en www.signasport.com

Datos Técnicos:

- Tipo de batería: CR 2032, 3V
- Vida útil de la batería: BASELINE 1200, 3 años*
(con un uso de 1 hora por día)

Garantía

Respondemos frente a nuestra parte contratante correspondiente por defectos conforme a las prescripciones legales vigentes. Las baterías y las piezas de desgaste no están cubiertas por la garantía. En el caso de aplicar la garantía, lej drámbase al momento en el cual ha realizado la compra del ciclomotorado. Lej drámbase enviar al siguiente dirección: info@signasport.com con todos sus accesorios y la siguiente dirección. Tenga en cuenta que deberá colocar el franquicio suficiente.

SIGNA-LEIBER GmbH
Dr.-Julius-Leiber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstraesse
Tel. de servicio: +49 (0) 6321-91 20-118
Correo electrónico: info@signasport.com

En caso de reclamación justa la garantía recibirá un aparato de cambio.

Es sólo se tiene derecho a los modelos existentes en el momento. El fabricante se

PTD Podará encostar a declaração CE em: www.sigmaspot.com

Função das teclas:

 MODE – Para seleccionar as funções. – Para confirmar durante a programação.		Tecla SET para – Mudar modo do modo de ajuste – Confirmação das ajustes
 RESET – Para levar a zero as funções. – Para mudar os algoritmos durante a programação.		

Obs.: Utilize uma esférográfica, para activar o botão SET.

Determinação da dimensão da roda:

Para alcançar a dimensão de velocidade com exactidão, a dimensão da roda deve ser ajustada à dimensão do pneu. Para isso pode:

- A – Calcular a dimensão da roda com base na fórmula indicada no „Wheel Size Chart“.
- B – Determinar o valor de acordo com os desenhos do „Wheel Size Chart“.
- C – Da tabela „Wheel Size Chart“ assumir o valor correspondente à sua dimensão de pneu.

Solução do problema:

Cálculo da indicação de velocidade na indicação de velocidade incorrecto:

- Colocar a bucha sobre o íman?
- O computador está bem escalado no suporte?
- Verificar a distância para o íman e o sensor?
- Montados 2 ímanes?
- O íman está correctamente posicionado relativamente ao sensor?
- O perímetro da roda está correctamente ajustado?

Pode consultar outras soluções para problemas nas nossas FAQ em www.sigmaspot.com.

Dados técnicos:

- Tipo de pilha: CR 2032, 3V
- Duração da pilha: BASELINE 1200, 3 anos*
(*Com utilização de 1 hora por dia)

Garantias:

Assumimos a responsabilidade perante o respectivo parceiro por danos, de acordo com as normas legais. As peças de desgaste não estão incluídas na garantia. Em caso de garantia, o contacto é distribuidor junto do qual adquiriu o computador de bicicleta. Pode enviar o computador de bicicleta, juntamente com o comprovativo de compra e todos os acessórios, para o seguinte endereço. Certifique-se que inclui faturas suficientes.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67435 Neustadt an der Weinstrasse
Tel. Assistência Técnica: +49-0163-631-91-20-118
E-mail: service@sigmapot.com

O caso a sua reclamação seja considerada válida, irá receber um aparelho de substituição. O prazo de garantia apenas se aplica ao modelo actual nesse momento. O fabricante reserva-se o direito a alterações técnicas.

A SIGMA-ELEKTRO GmbH esclarece, por este meio, que os computadores de bicicleta sem fios se encontram em conformidade com os requisitos essenciais e com as outras normas da directiva 1999/5/CE.

PL Deklaracja CE znajduje się na stronie: www.sigmasport.com

Ustawianie przyspieszenia:

MODE

- Wywołujemy funkcji.
- Przy programowaniu do zatwierdzenia.



SET – przysk. służący do – przejścia do / wyłącza z trybu ustawień – zatwierdzenia ustawień

RESET

- Resetowanie wartości.
- Przy programowaniu zmiana wartości liczb.



Uwaga: Do wcześniejszego przyskazu SET użyć długopisu.

Ustawianie wielkości kół:

Aby dokonać dokładnych pomiarów prędkości, należy ustawić wielkość kół odpowiednio wielkości koła posiadanego roweru. W tym celu można:

- Odczytać wielkość kół z pomocy formy zamieszczonej w tabeli „Wheel Size Chart”.
- Odczytać wartość zgodną z ryłkami z tabeli „Wheel Size Chart”.
- Przyjąć odpowiednią wielkość koła posiadanego roweru, wartość z tabeli „Wheel Size Chart”.

Realizowanie problemów:

Błędna informacja o prędkości lub jej brak:

- Czy przy magnesie odpowiednio tłuży kółka?
- Czy komputer prawidłowo zablokowane w uchwycie?
- Czy sprawdzono dostęp do magnesu i czujnika?
- Czy zamontowano drugi magnes?
- Czy magnes jest umieszczony w odpowiedniej odległości od czujnika?
- Czy prawidłowo ustawiono obwód kół?

Pozostałe rozwiązania problemów znajduje się w FAQ opublikowanych na stronie www.sigmasport.com

Dane techniczne:

- Typ baterii: CR 2032, 3 V
- Żywotność baterii: BASELINE 1200, 3 lata* (przy użytkowaniu przez 1 godzinę dziennie)

Gwarancja:

W przypadku każdego partii umowy ponosimy odpowiedzialność za wady zgodnie z przepisami ustawy. Gwarancji nie podlegają baterie i części zamienne. W przypadku konieczności skorygowania i gwarancji należy zwrócić się do sprzedawcy, u którego zakupiono komputer roweru. Komputer roweru możemy tak też wysłać na podany adres e-mail. Wskazując adres z zamówieniem zakupi i wszystkich akcesoriów. Prosimy także włączyć znakami pocztowe.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
 Dr.-Julius-Laber-Strasse 15
 D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
 Tel.: ++49-06321-91-20-118
 E-mail: service@sigmasport.com

W ramach udzielenia informacji rozszerecz gwarancyjnych urządzenie zostanie wymienione. Rozszerzenia mogą odnosić się tylko do aktualnych modeli. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych.

Niniejszym firmą SIGMA-ELEKTRO GmbH odpowiada, że bezprzewodowe komputery i rowery rowerów spełniają podane wymagania określone w dyrektywie 1999/5/CE i innych

[illegible]

CEZ

ES poskytnete najítte na adrese: www.sigmasport.com

Obsazení tlačítek

MODE	Tlačítko SET pro:
• 1. edování funkce	• změny vř. režimu
• Při programování pro potvrzení	• potvrzování nastavení.



RESE

- Návrat funkce na nulu.
- Změna hodnoty v programu.

Paraz.:

Ke stisknutí tlačítka SET použijte propisovací tužku.

Stavování rozhraní

• docílení přesného měření rychlosti musel být rozměry kola nastaveny podle rozměrů cyklistického pneumatic. K tomu uždo učte.

• Z – Vypolíte rozměry, pomocí vzorce vycházíte z tabulky „Wheel Size Chart“.

• B – Zjistit hodnotu podle nákrezu „Wheel Size Chart“.

• P – Převzít z tabulky „Wheel Size Chart“ hodnotu odpovídající velikosti pneumatik.

Obsazení panelu

Želadé nebo nepřesné zobrazení rychlosti:

- Je pouzdro přemáknut přeš magne? –
- Je computer správně zaklepnutý do držáku? –
- Je elektromagnetová voličem magnetu s snímačem? –
- Jsou namontované 2 magnety? –
- Je magnet správně umístěn vzhledem ke snímači? –
- Je správně nastavený úvodní kód? –

Dálší řešení problémů nastavení a otázk odpovídání na často kladené otázky na adrese

www.sigmasport.com

Technické údaje:

- Typ baterie: CR 3032, 3V
- Životnost baterie: BASELINE 1200, 3 roky* (* při používání 1 hodinu denně)

Závěre:

Při použití našeho příslušenství smluvními partnery za vždy podle zákonných předpisů. Na baterie a spotřební díly se záruka nevztahuje. Se žádostí o poskytnutí cyklistický se obraťte na obchodní, a klesho by cyklistický computer záruky. Cyklistický computer můžete také zast. zastav s dokladem o koupi a vědomí uživatelů není následující adrese. Děkujte přitom na dostatečně potvorně.

SIGMA-SPORT GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstraße
Germany Tel. : +49 630 83291 21 00-118
E-mail: service@sigmasport.com

Při omezení rozhraní na poskytnutí záruky obdržíte píštnou výměnu.
Někdy vznikne pouze na model, který je v současné době aktuální.
Výrobce si vyhrazuje právo technických změn.

Přihlašujeme, že tento výrobek odpovídá požadavkům směrnice
1995/EC (IN V 426/2000 Sb.) v platném znění.
Společnost SIGMA-SPORT GmbH tímto prohlašuje, že bezdrátové cyklistické
computer jsou sou v shodě se základními požadavky a jinými relevantními předpisy
směrnice 1995/EC.

